

# 2 in 1-Gras- und Strauchscherer mit Li-Ion-Akku

Originalbetriebsanleitung



**NX-5191-675**



<b>Ihre neue 2 in 1-Gras- und Strauchschere.....</b>	<b>4</b>
Die sichere Verwendung dieses Gerätes im Überblick .....	4
Lieferumfang .....	4
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn.....</b>	<b>5</b>
Erläuterung der Bildsymbole.....	5
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	7
Arbeitsplatzsicherheit.....	7
Elektrische Sicherheit .....	8
Sicherheit von Personen .....	9
Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges .....	11
Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges .....	12
Service.....	13
Sicherheitshinweise für Heckenscheren .....	13
Sicherheitshinweise für Strauch-/Grasscheren.....	14
Sicherheitshinweise für Ladegeräte .....	17
Funktionsbeschreibung .....	19
Wartung und Aufbewahrung.....	21
Verhalten im Notfall.....	22
Notabschaltung des Geräts.....	22
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	23
Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung .....	23
Konformitätserklärung .....	23
<b>Produktdetails.....</b>	<b>24</b>
<b>Anforderungen an den Benutzer .....</b>	<b>25</b>
Qualifikation .....	25
Mindestalter.....	25
<b>Verwendung .....</b>	<b>25</b>
Akku laden.....	25
Aufsätze wechseln.....	26
Grasschere/Strauchschere verwenden.....	27
Wartung und Pflege.....	28
Lagerung.....	28
<b>Technische Daten .....</b>	<b>29</b>
Hinweise zum Schwingungsemissionswert.....	29

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.agt-tools.de](http://www.agt-tools.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

# IHRE NEUE 2 IN 1-GRAS- UND STRAUCHSCHERE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser 2 in 1-Gras- und Strauchschere. Dieses Werkzeug ist ein praktischer Gartenhelfer für das Schneiden von Hecken und Sträuchern sowie für die Rasenpflege. Mit seinen beiden auswechselbaren Aufsätzen passen Sie das Gerät schnell an Ihren Einsatzzweck an.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue 2 in 1-Gras- und Strauchschere optimal einsetzen können.

## Die sichere Verwendung dieses Gerätes im Überblick



*Lesen Sie diese Anleitung Schritt für Schritt durch und stellen Sie sicher, dass Sie alles verstanden haben. Benutzen Sie das Ladegerät nur in trockenen Innenräumen. Benutzen Sie die Gras- und Strauchschere nur in trockener Umgebung und nicht bei Niederschlag.*

Schützen Sie sich beim Arbeiten mit dem Gerät durch eine Schutzbrille und durch Tragen von festem Schuhwerk. Halten Sie im Betrieb Hände und andere Körperteile fern von den sich bewegenden Messern. Lassen Sie nicht zu, dass sich andere Personen oder Tiere in Ihrem Arbeitsumfeld aufhalten.

Kinder müssen besonders beaufsichtigt werden. Lassen Sie die Messer erst völlig zum Stillstand kommen, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät vornehmen. Fassen Sie dabei nicht mit den Fingern zwischen die Messer. Halten Sie das Gerät von Kindern und Jugendlichen unter 16 Jahren fern. Stellen Sie durch geeignete Aufbewahrung sicher, dass es auch an seinem Aufbewahrungsort von Kindern und Jugendlichen unter 16 Jahren nicht erreicht werden kann.

## Lieferumfang

- 2 in 1-Gras- und Strauchschere
- Grasscheren-Aufsatz mit Transportschutz
- Strauchscheren-Aufsatz mit Transportschutz
- Ladegerät
- Bedienungsanleitung

## WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN



### **ACHTUNG!**

*Machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut, bevor Sie versuchen, das Gerät zu bedienen!*

### **Erläuterung der Bildsymbole**

Die folgenden Warnsymbole finden Sie auch auf dem Elektrogerät. Sie sind besonders wichtig zur Vermeidung von Unfällen und Schäden.



Gefahr von ernsthaften Verletzungen (Schnitte, Quetschungen, Stromschläge) und Materialbeschädigungen



Tragen Sie immer eine Schutzbrille und festes Schuhwerk, wenn Sie mit dem Gartengerät arbeiten.



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Punkte darin verstanden haben.



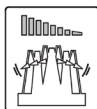
Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen oder unter feuchten Bedingungen! Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Innenräumen.



Vorsicht vor wegschleudernden Teilen. Meiden Sie den Kontakt mit losen Gegenständen.



Halten Sie Personen und Tiere aus Ihrem Arbeitsbereich fern.



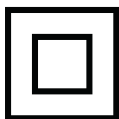
Vorsicht auch nach dem Abschalten: Das Schneidwerkzeug läuft nach – Unfallgefahr bei vorzeitigem Berühren!



Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen!



Bitte beachten Sie: Von diesem Gerät geht im Betrieb ein Schalleistungspegel ( $L_{WA}$ ) von 90 dB(A) aus. Tragen Sie einen Gehörschutz, da der Geräuschpegel unter Umständen 90 dB (A) überschreiten kann.



Schutzklasse II - Doppelisolierung (für Ladegerät)

Dieses Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Für die fachgerechte Entsorgung von Elektrogerät und Akku wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.



**WARNHINWEIS:**

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.**

**FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN.**

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



### **ACHTUNG!**

*Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### **Arbeitsplatzsicherheit**

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
2. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
3. Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## Elektrische Sicherheit

1. Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
2. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
3. Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
4. Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
5. Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten



Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

6. Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### **Sicherheit von Personen**

1. Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
2. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
3. Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug

- ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
4. Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
  5. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  6. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
  7. Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

## **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**

1. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
2. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
3. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
4. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
5. Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem

- Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
6. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.  
Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
  7. Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges**

1. Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
2. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
3. Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine

Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

4. Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

### **Service**

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

### **Sicherheitshinweise für Heckenscheren**

1. Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
2. Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.

- Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
3. Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann. Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
  4. Suchen Sie einen schwer zu überschauenden Arbeitsbereich, wie z.B. eine dichte Hecke, zunächst nach Fremdkörpern ab. Es können sich Teile eines Zauns oder andere harte oder gefährliche Objekte darin verbergen.
  5. Führen Sie die Akku-Gras- und Strauchscherer ausschließlich, indem Sie sie mit einer Hand fest umschlossen am Griff halten. Legen Sie die freie Hand nicht auf das Gehäuse. Seien Sie auf plötzliche Bewegungen des Gerätes vorbereitet. Führen Sie den Strauchscherer-/Grasscherer-Aufsatz nicht gegen Äste, die dicker als 8 mm sind. Schneiden Sie mit dem Gras-Aufsatz nichts anderes als Gras.

### **Sicherheitshinweise für Strauch-/Grasscherer**

1. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem

Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorische oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, benutzt werden.

2. Niemals Kindern oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen erlauben das Gartengerät zu benutzen. Nationale Vorschriften beschränken möglicherweise das Alter des Bedieners. Bewahren Sie das Gartengerät für Kinder unerreichbar auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.
3. Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
4. Betreiben Sie das Gartengerät niemals, während sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in unmittelbarer Nähe aufhalten.
5. Halten Sie das Anschlusskabel von den Schneidmessern fern.
6. Tragen Sie immer eine Schutzbrille und festes Schuhwerk, wenn Sie mit dem Gartengerät arbeiten.
7. Trimmen Sie nicht bei schlechten Witterungsverhältnissen, insbesondere bei aufziehenden Gewittern.
8. Verwenden Sie das Gartengerät nur bei Tageslicht oder gutem künstlichen Licht.
9. Prüfen Sie, ob Abdeckungen und Schutzvorrichtungen

- unbeschädigt und richtig angebracht sind. Führen Sie vor der Benutzung eventuell notwendige Wartungs- oder Reparaturarbeiten durch.
10. Schalten Sie das Gartengerät erst ein, wenn Ihre Hände und Füße ausreichend weit von den Schneidmessern entfernt sind.
  11. Trennen Sie das Gartengerät immer von der Stromversorgung (z.B. Netzstecker ziehen oder Einschaltsperr betätigen):
    - immer wenn Sie sich vom Gartengerät entfernen,
    - vor dem Beseitigen von Blockierungen,
    - wenn Sie das Gartengerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten,
    - nach der Kollision mit einem Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gartengerät sofort auf Beschädigungen und lassen Sie es wenn notwendig instandsetzen,
    - wenn das Gartengerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt (sofort prüfen).
  12. Schützen Sie sich vor Verletzungen von Füßen und Händen durch die Schneidmesser.
  13. Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel, etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung vom Gerät heraus. Bei unbeabsichtigtem Betätigen des



- Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.
14. Schützen Sie das Elektrowerkzeug vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.
  15. Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
  16. Schließen Sie den Akku nicht kurz. Es besteht Explosionsgefahr.
  17. Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
  18. Bei defektem Akku kann Flüssigkeit austreten und angrenzende Gegenstände benetzen. Überprüfen Sie betroffene Teile. Reinigen Sie diese oder tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.

### **Sicherheitshinweise für Ladegeräte**

1. Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.  
Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
2. Laden Sie nur Pearl-Li-Ionen-Akkus oder solche in Pearl-Produkte eingebaute Akkus mit den in den technischen Daten angegebenen Spannungen. Ansonsten besteht

- Brand- und Explosionsgefahr.
3. Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
  4. Laden Sie keine Fremd-Akkus. Das Ladegerät ist nur zum Laden von Pearl Li-Ionen-Akkus mit den in den Technischen Daten angegebenen Spannungen geeignet. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.
  5. Laden Sie mit dem Ladegerät keine nicht wiederaufladbare Batterien. Es besteht Explosionsgefahr.
  6. Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
  7. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Ladegerät. Tauschen Sie das Ladegerät gegen ein Neues aus, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
  8. Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung. Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.

9. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
10. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Eine sorgfältige Einweisung verringert Fehlbedienung und Verletzungen.

### **Funktionsbeschreibung**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bitte schlagen Sie die Aufklappseite mit der Darstellung des Gartengeräts auf, und lassen Sie diese Seite beim Lesen der Betriebsanleitung aufgeklappt.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorische oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, benutzt werden.

## WICHTIG VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN

### Schulung

- a) Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.
- b) Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, oder Kindern die Verwendung der Maschine. Örtlich geltende Vorschriften können das Alter des Benutzers beschränken.
- c) Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.

### Vorbereitung

- a) Vor der Benutzung ist die Maschine optisch auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen oder -abdeckungen zu überprüfen.
- b) Niemals die Maschine in Betrieb nehmen, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.

### Betrieb

- a) Augenschutz, lange Hose und festes Schuhwerk sind über den gesamten Zeitraum der Benutzung der Maschine tragen.
- b) Die Verwendung der Maschine unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.
- c) Die Maschine nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
- d) Niemals die Maschine mit beschädigter Abdeckung oder Schutzeinrichtung bzw. ohne Abdeckung oder Schutzeinrichtungen verwenden.
- e) Den Motor nur einschalten, wenn sich Hände und Füße außer Reichweite des Schneidwerks befinden.

- f) Stets den Sicherheitsschlüssel vom Gerät heraus ziehen,
  - immer, wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird.
  - vor dem Entfernen einer Blockierung
  - vor der Überprüfung, Reinigung oder Bearbeitung der Maschine
  - nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper
  - immer, wenn die Maschine beginnt ungewöhnlich zu vibrierenFalls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich,
  - suchen Sie nach Beschädigungen;
  - führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
  - untersuchen Sie auf lose Teile und ziehen sie diese fest an.
- g) Vorsicht vor Verletzungen durch das Schneidwerk an Füßen und Händen.
- h) Stets sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern gehalten werden.
- i) Vermeiden Sie die abnormale Körperhaltung und behalten Sie immer das Gleichgewicht, um jederzeit einen sicheren Stand an Hängen zu haben. Gehen, nicht laufen.
- j) Beachten Sie, keine sich bewegenden gefährlichen Teile zu berühren, bevor den Sicherheitsschlüssel vom Gerät entfernt wurde und die beweglichen gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

### Instandhaltung und Aufbewahrung

- a) Den Sicherheitsschlüssel vom Gerät heraus ziehen, bevor die Wartung oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- b) Nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile sind zu verwenden.
- c) Die Maschine ist regelmäßig zu überprüfen und zu warten. Die Maschine nur in einer Vertragswerkstatt instand setzen lassen.
- d) Ist die Maschine nicht in Gebrauch, ist es außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

## Wartung und Aufbewahrung

Wenn die Maschine zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Sicherheitschlüssel und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw. Beim Transportieren oder bei der Lagerung der Maschine ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.

## Verhalten im Notfall

Leisten Sie entsprechend der Verletzung erste Hilfe und fordern Sie sofort qualifizierte ärztliche Hilfe an! Sorgen Sie dafür, dass am Arbeitsplatz sollte immer ein Verbandkasten nach DIN 13164 griffbereit ist.

## Notabschaltung des Geräts

Sollte das Gerät einmal nicht auf die Schalttaste reagieren, ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel, um das Gerät auszuschalten.



## Restgefahren

Bitte beachten Sie, dass auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs immer ein Restrisiko bestehen bleibt, das nicht ausgeschlossen werden kann. Es können folgende mögliche Gefährdungen durch die Werkzeugkonstruktion und -art abgeleitet werden:

- Schnittverletzungen durch Kontakt mit dem ungeschützten Scherblatt.
- Schnittverletzungen durch Hineingreifen in die laufende Heckenschere.
- Schnittverletzungen durch unvorhergesehene und plötzliche Bewegungen des Schneidgutes.
- Wegschleudern von fehlerhaften Scherzähnen oder von Teilen des Schneidgutes.
- Schädigungen des Gehörs, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird.
- Einatmen von Schnittgutpartikeln.

#### **Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



WEEE-Reg.-Nr. DE60771113

#### **Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung**

Gebrauchte Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus und Elektrogeräte mit eingebauten Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus bzw. Akkugeräte bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben. Einzelne Akkus können Sie überall dort entsorgen, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit

**EG-Konformitätserklärung**

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

**Produkt**

2 in 1-Gras- und Strauchschere

**Handelsmarke**

AGT

**Typ**

NX-5191-675

**Nennspannung**

3,6V d.c.

**Schalleistungspegel**

74,8 dB(A) K=3dB(A) Grasschere

75,0dB(A) K=3dB(A) Strauchschere

**Hersteller**

Pearl. GmbH

PEARL-Str. 1 – 3

79426 Buggingen

**EG-Richtlinien**

2006/42/EG 2014/30/EU 2011/65/EU 2000/14/EG

**Harmonisierte Normen**

EN 60745-1:2009/A11:2010 EN 60745-2-15:2009/A1:2010 EN 62321:2009

EN 60335-1:2012/A11:2014 EN50636-2-94:2014 EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

**Aufbewahrung der Technischen Unterlagen:**

Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Qualitätsmanagement

PEARL. GmbH

PEARL-Str. 1 – 3

D-79426 Buggingen, Germany

Qualitätsmanagement

Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz



31.05.2019

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-5191 ein.



# PRODUKTDDETAILS

DE

Produktdetails



- 1a. Strauchscheren-Aufsatz
- 1b. Grasscheren-Aufsatz
- 2. LED Anzeige
- 3. Entsperrtaste
- 4. Griff
- 5. Ein/Aus-Taste
- 6. Motorgehäuse
- 7. Ladegerät
- 8. Entriegelungstaste
- 9. Sicherheitsschlüssel

## ANFORDERUNGEN AN DEN BENUTZER

Lesen Sie vor Benutzung des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung.

### Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person benötigen Sie keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes.

### Mindestalter

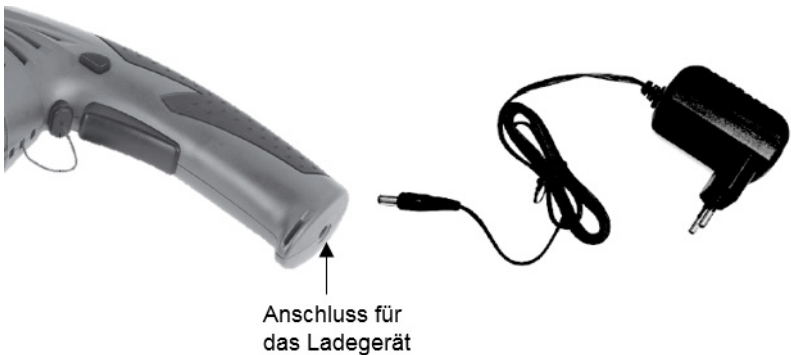
Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

## VERWENDUNG

### Akku laden

Bevor Sie die 2 in 1-Strauchschere das erste Mal verwenden, laden Sie das Gerät vollständig auf.

Schalten Sie die 2 in 1-Strauchschere aus. Schließen Sie das Ladegerät an den Anschluss für das Ladegerät an. Verbinden Sie den Stecker des Ladegeräts mit einer Steckdose. Der Ladevorgang kann bis zu 5 Stunden dauern.



Der Li-Ionen-Akku ist elektronisch gegen Tiefentladung geschützt. Bei entladem Akku wird das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet und das Werkzeug bewegt sich nicht mehr.

Drücken Sie nach dem automatischen Abschalten des Elektrowerkzeuges nicht weiter auf die Ein/Aus-Taste.

Laden Sie den Akku bei Nichtgebrauch mindestens einmal pro Vierteljahr vollständig auf. Lagern Sie das Gerät nicht über längere Zeit mit einem entladenen Akku.



### HINWEIS:

*Eine Erwärmung von Ladegerät und Akku ist normal.*

Nehmen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose und ziehen Sie den Stecker aus dem Gerät, wenn das Gerät vollständig geladen ist.



**HINWEIS:**

*Wenn Sie die 2 in 1-Strauchschere das erste Mal verwenden, kann ein leichter Öl-Geruch auftreten. Das ist normal und der Geruch verschwindet nach kurzer Zeit.*

**Aufsätze wechseln**



**ACHTUNG:**

*Tragen Sie beim Montieren der Aufsätze immer Schutzhandschuhe, um sich an den scharfen Schneidmessern nicht zu verletzen.*



**ACHTUNG:**

*Ziehen Sie vor dem Aufsatzwechsel den Sicherheitsschlüssel heraus, das Gerät lässt sich nun nicht mehr einschalten.*



**HINWEIS:**

*Vergessen Sie nach dem Aufsatzwechsel nicht, den Sicherheitsschlüssel wieder einzusetzen, da sich die Strauchschere nur bei eingesetztem Sicherheitsschlüssel einschalten lässt.*

1. Lösen Sie den Sicherheitsschlüssel aus dem Gehäuse. Um den Aufsatz für die Grasschere oder die Strauchschere zu montieren, nehmen Sie die Abdeckung auf der Geräteunterseite ab. Drücken Sie dazu die Entriegelungstaste in Pfeilrichtung und ziehen Sie die Abdeckung nach hinten.
2. Nehmen Sie den Aufsatz vom Getriebe ab. Sollte sich im Getriebe Schmutz, Gras oder Schnittgut befinden, entfernen Sie diese Fremdkörper, bevor Sie einen anderen Aufsatz einsetzen.
3. Setzen Sie den Aufsatz so ein, dass die beiden Führungstifte des Getriebes in die Führungslöcher des Aufsatzes passen.

Ersetzen Sie den Grasscheren-Aufsatz durch den Strauchscheren-Aufsatz. Der Extender des Triebrades muss hierbei exakt in die Aufnahme greifen. Hierzu kann eine leichte Korrektur (Verschieben) der Aufnahme auf den Messer erforderlich sein, damit der Aufsatz auf das Treibrad passt. Die Bohrung des Aufsatzes muss genau auf die beiden Zentrierstifte passen. (siehe Abbildung 2)



Abbildung 2



Eventuell müssen Sie die dünne Klinge in der Mitte ein wenig bewegen und das Getrieberad drehen, um die Markierungsrippe in die richtige Position zu bringen.

- Nachdem Sie den Aufsatz eingesetzt haben, setzen Sie die Abdeckung der Geräteunterseite wieder ein und schieben Sie sie nach vorne, bis sie einrastet.

#### **Grasschere/Strauchschere verwenden**

- Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel ein. Nehmen Sie den Messerschutz ab.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste während Sie die Entsperrtaste gedrückt halten. Das Schneidmesser des Gerätes läuft an.
- Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie die Ein/Aus-Taste los. Das Schneidmesser bleibt stehen. Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel wieder aus dem Gerät.
- Sobald die Leistung schwächer wird, sollten Sie die 2 in 1-Gras- und Strauchschere wieder aufladen.



#### **HINWEIS:**

*Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Verwendung nicht mit Steinen, Holz, Eisen oder anderen Gegenständen in Kontakt kommt.*

Die **Strauchschere** ist geeignet zum Schneiden von kleinen Hecken und Sträuchern. Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Hecke auf versteckte Fremdkörper. Neigen Sie die Strauchschere zur Hecke und schneiden Sie die Seitenbereiche von unten nach oben. Schneiden Sie zum Abschluss die Oberseite der Hecke. Setzen Sie nach dem Gebrauch den mitgelieferten Transportschutz auf das Schneidmesser auf.

Die **Grasschere** ist geeignet, um Rasenkanten zu schneiden. Vermeiden Sie, dass das Schneidmesser mit gepflasterten Böden, Steinen oder Gartenmauern in Kontakt kommt, da dies die Lebensdauer des Schneidmessers erheblich verkürzt.

## Wartung und Pflege

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung bzw. vom Ladegerät. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen. Bleiben Sie beim Reinigen und Warten der Ein/Aus-Taste und der Entriegelungstaste fern.



### ACHTUNG:

**Warnung! Verletzungsgefahr durch bewegliche gefährliche Teile!**



### HINWEIS:

*Tragen Sie bei der Reinigung und Wartung der 2 in 1-Gras- und Strauchschere immer Schutzhandschuhe.*

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das bei starken Verschmutzungen leicht angefeuchtet sein kann. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, diese zerstören die Oberfläche des Gehäuses. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Reinigen Sie es nicht mit fließendem Wasser!
- Reinigen Sie die 2 in 1-Gras- und Strauchschere nach jeder Verwendung gründlich. Entfernen Sie Schmutz und Gras- oder Strauchreste von den Aufsätzen.

Schmieren Sie die Messeraufsätze mit einem Maschinen-Pflegeöl oder einige Tropfen harz- und säurefreies Öl, um die Schnittleistung zu steigern. Verwenden Sie kein Schmierfett. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku zunächst vollständig auf und lassen Sie dann die Maschine einige Minuten laufen – auch um das Öl zwischen den Messern zu verteilen.

## Lagerung

Lagern Sie die 2 in 1-Gras- und Strauchschere an einem trockenen, frost- und staubfreien und vor Wärmeeinstrahlungen geschützten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Untersuchen Sie die 2 in 1-Gras- und Strauchschere regelmäßig auf Beschädigungen und lassen Sie diese gegebenenfalls von Fachpersonal reparieren.



### HINWEIS:

*Verwenden Sie immer den Transportschutz, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät ausführen, es transportieren oder aufbewahren!*

# TECHNISCHE DATEN

<b>Ladegerät</b>	
Stromversorgung	100-240V AC 50/60Hz 0.2A
Spannungsabgabe	6 V DC
Stromabgabe	300 mA

<b>Gras- und Strauchschere</b>	
Akku	3,6 V DC, 1,3 Ah (Li-Ion)
Schnittlänge Strauchschere	120 mm
Max. Schnittgut-Stärke Strauchschere	6 mm
Schnittbreite Grasschere	83 mm
Akku-Ladezeit	3 bis 5 Stunden
Akku-Betriebszeit	Ca. 50 Minuten
Schalldruckpegel $L_{pA}$	59,3 dB(A) K=3 dB(A) Grasschere 60,3 dB(A) K=3 dB(A) Strauchschere
gemessener Schallleistungspegel LWA	74,8 dB(A) K=3dB(A) Grasschere 75,0dB(A) K=3dB(A) Strauchschere
garantierter Schallleistungspegel LWA	90dB(A)
Vibration	2,19 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Schutzklasse	III
Gewicht netto/brutto	540g/1000g

## Hinweise zum Schwingungsemissionswert

- Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden;
- Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.
- Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird;
- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Kundenservice: 07631 / 360-350  
Importiert von: PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

© REV7 / 10.05.2017– EB/MB//FRS/EX:JaW//SK